

CHAPTER V

CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS

This chapter draws conclusions and suggestions based on the analysis type of translation techniques of sexual terminology in Sex Education Movie Series as explained before.

A. Conclusion

Based on the data analysis of the research findings and discussion earlier, this study analyzed the research applying the theory by Molina and Albir (2002) with the qualitative descriptive-explanatory approach Saldanha & O'Brien (2015). This study examines the types of translation techniques of sexual terminology in Sex Education season 1 movie series.

The study of the techniques of translation employed in a series of sex education films provides important new information on the cross-linguistic transmission of sexual vocabulary. Only 10 of the 18 recognized translation strategies were applied out of the 194 words that were examined, suggesting a targeted commitment to preserving the original content's integrity. With 122 words, literal translation was the most common method, which sought to maintain the original structure and meaning as much as possible. This approach ensures that the original purpose is conveyed accurately and is especially useful for words that have obvious equivalents in the target language.

In 31 cases, language addition was used in addition to literal translation to offer context and clarity, especially for informal terms that the target audience might not understand right away. By clarifying terms or offering visual context, techniques like amplification (11 words) and description (9 words) improved understanding even further and helped close any cultural disparities in sexual terminology knowledge. Another important factor was the use of borrowing (8 words), which allowed for the preservation of particular slang or culturally complex terminology that are difficult to translate.

All things considered, the study emphasizes the importance and difficult it is to translate sexual terms in instructional materials. By using a variety of techniques, translators aim to maintain cultural significance and emotional resonance in addition to accurately expressing the text. This meticulous balancing act guarantees that the target audience's varied cultural contexts are respected while the intended messages are conveyed successfully.

B. Suggestion

Based on the above conclusions, there are several suggestions given by the writer to readers in conducting related research. These suggestions are as follows;

1. Research on the types of translation techniques of sexual terminology can be used as a new reference that provides an understanding of the knowledge of sexual terminology for educational purpose.
2. It can increase people's awareness and understanding of the diversity and complexity of sexual terminology

3. It is recommended that future research explore the use of appropriate translation techniques specifically tailored for educational purposes. This would help ensure that the translated content is accurate, contextually relevant, and free from ambiguity, thereby supporting effective learning outcomes.

